



CORSO DI STUDI Lingue e letterature straniere (L-11); Lingue e Culture per il Turismo e la Mediazione Internazionale (L-12)

ANNO ACCADEMICO 2023-2024

DENOMINAZIONE DELL'INSEGNAMENTO *Lingua e Traduzione – Lingua Araba 2*

Principali informazioni sull'insegnamento	
Anno di corso	<i>Il anno</i>
Periodo di erogazione	<i>Annuale</i> I° Semestre → dal 25 settembre 2023 al 13 dicembre 2023 II° Semestre → dal 26 febbraio 2024 al 15 maggio 2024
Crediti formativi universitari (CFU/ETCS):	<i>12</i>
SSD	<i>L-OR/12</i>
Lingua di erogazione	<i>Italiano e arabo</i>
Modalità di frequenza	<i>La frequenza non è obbligatoria ma è fortemente consigliata. In ogni caso, si rinvia all'art. 4 del Regolamento didattico, disponibile sul sito del Corso di studio.</i>

Docente	
Nome e cognome	<i>Jamil Boloyan</i>
Indirizzo mail	<i>jamil.boloyan@uniba.it</i>
Telefono	<i>Completare con i dati del/della docente</i>
Sede	<i>Stanza n.27, Dipartimento di Arabistica, III piano del Palazzo di Lingue, Via Michele Garruba 6</i>
Sede virtuale	
Ricevimento	<i>Sarà comunicato dal docente all'inizio delle lezioni</i>

Organizzazione della didattica			
Ore			
Totali	Didattica frontale	Pratica (laboratorio, campo, esercitazione, altro)	Studio individuale
<i>300</i>	<i>45</i>	<i>15</i>	<i>240</i>

Obiettivi formativi	<i>Raggiungimento di un livello di conoscenza della lingua araba al livello A2 del Quadro di Riferimento Europeo, che consenta di comprendere i concetti fondamentali di testi scritti e orali di complessità medio-bassa, di carattere e argomento generale, mediante il coinvolgimento attivo dello studente durante le lezioni. Affinamento delle conoscenze morfologiche e delle capacità di comprensione ed elaborazione orale.</i>
Prerequisiti	<i>Lo studente è in grado di leggere e comprendere brevi testi in lingua araba vocalizzati di argomento familiare, è in grado di scrivere frasi di livello elementare e interagire oralmente collegando frasi brevi in situazioni comunicative informali.</i>



Metodi didattici	<i>Didattica frontale, esercitazioni e laboratori con utilizzo di supporti multimediali.</i>
Risultati di apprendimento previsti	<ul style="list-style-type: none">• Conoscenza e comprensione: Lo studente ha familiarità con i principali argomenti riguardanti la struttura e la grammatica della lingua araba. È in grado di comprendere i concetti fondamentali di un testo scritto, o di un testo orale che riguarda argomenti familiari.• Applicazione della conoscenza e della comprensione: Lo studente è in grado di utilizzare le conoscenze teoriche acquisite per arricchire il proprio vocabolario e per creare strutture linguistiche appropriate in contesti di comunicazione familiari. In particolare, riesce a riconoscere e descrivere le unità morfologiche della lingua araba e ad applicare gli schemi derivativi per formare verbi e sostantivi.• Autonomia di giudizio: Lo studente è in grado di individuare gli elementi essenziali di un testo o di una situazione comunicativa con consapevolezza, valutando l'efficacia della propria competenza comunicativa interpersonale e proponendo eventuali correzioni basate sulla riflessione linguistica. È in grado anche di consultare le fonti bibliografiche consigliate dal docente e di utilizzare risorse di studio della lingua a livello elementare.• Abilità comunicative: Lo studente è in grado di leggere testi semplici anche non vocalizzati. È in grado di comprendere e produrre testi orali relativi al suo ambiente di studio, lavoro, svago, tempo libero, ecc. È in grado di descrivere esperienze ed eventi utilizzando frasi semplici collegate tra loro.• Capacità di apprendimento in modo autonomo: Lo studente continua a imparare e consolidare le basi della lingua araba e delle competenze di traduzione, attraverso una riflessione su testi di livello semplice, al fine di intraprendere lo studio successivo (Lingua e traduzione - Lingua araba 3).
Contenuti di insegnamento (Programma)	<ul style="list-style-type: none">• <i>Participi attivi e passivi</i>• <i>Il verbo concavo e la sua coniugazione</i>• <i>Il muḍāri' maṣṣūb e le particelle che lo reggono</i>• <i>La frase relativa</i>• <i>Introduzione all'ḥāl</i>• <i>Il dimostrativo</i>• <i>Il maṣḍar</i>• <i>Il periodo ipotetico</i>• <i>La flessione dei 5 nomi</i>• <i>Il complemento assoluto</i>• <i>Il muḍāri' maḡzūm</i>• <i>Il passivo</i>• <i>L'imperativo</i>• <i>Il nome diptoto</i>• <i>Forme derivate del passivo</i>



	<ul style="list-style-type: none">• <i>La negazione assoluta</i>• <i>La particella illā</i>• <i>Il verbo assimilato</i>• <i>Forme derivate del verbo concavo</i>
Testi di riferimento	<i>Grammatica araba volume 1, Luc-Willy Deheuvels, Zanichelli, Bologna 2010</i> <i>Grammatica araba volume 2, Luc-Willy Deheuvels, Zanichelli, Bologna 2011</i>
Note ai testi di riferimento	<i>Il docente fornirà ulteriore materiale di esercitazione e approfondimento.</i>
Materiali didattici	<i>Oltre ai testi di riferimento che saranno approfonditi mediante didattica frontale, i materiali didattici, le esercitazioni e i supporti multimediali saranno forniti a lezione e/o ricevimento.</i>

Valutazione	
Modalità di verifica dell'apprendimento	<i>Prova parziale scritta e prova orale. La prima è propedeutica alla seconda.</i>
Criteri di valutazione	<p><i>Saranno valutate:</i></p> <ul style="list-style-type: none">• <i>conoscenza e comprensione;</i>• <i>conoscenza e comprensione applicate;</i>• <i>autonomia di giudizio;</i>• <i>abilità comunicative;</i>• <i>capacità di apprendere.</i> <p><i>La verifica dei risultati attesi avverrà attraverso una prova scritta propedeutica a una prova orale. La prova scritta, da svolgersi in quattro ore, si compone di diverse brevi sezioni, finalizzate alla valutazione delle competenze morfo-linguistiche. Il superamento della prova scritta permette di accedere all'esame orale in cui si accerteranno gli aspetti della competenza linguistica legati alla comunicazione orale, alla capacità di lettura e alla corretta pronuncia della lingua.</i></p>
Criteri di misurazione dell'apprendimento e di attribuzione del voto finale	<i>Il voto finale è attribuito in trentesimi. L'esame si intende superato quando il voto è maggiore o uguale a 18</i>
Altro	